

BEYOND THE ICE PALACE

Beyond The Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of Goblins and Ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance of the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods, which would summon a spirit in times of need, and shot it into the air. Whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance.

LOADING INSTRUCTIONS

Spectrum	LOAD**
Commodore 64 (Cass)	SHIFT & RUN/STOP
Commodore 64 (Disc)	LOAD**/B.I
Amstrad (Cass)	CONTROL & ENTER
Amstrad (Disc)	RUN/STOP on side A
Amiga & Atari ST	Insert disc and RESET

IMPORTANT - FOR VIRUS PROTECTION !
Switch computer off - leave for minimum of ten seconds - switch back on and enter disc.

PLAYING INSTRUCTIONS

Various weapons may be obtained along the route. These operate differently and have varying strengths.

In times of crisis the Spirits of the Forest may be summoned to sacrifice themselves for your needs. They will weaken certain enemies and destroy others but use them wisely as you only visit with two spirits though you may find additional ones along the route.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Joystick or redefinable keys

Commodore 64	
Joystick only	- Joystick Port 2
Mouse and Fire	- Spacebar
Pause	

Atari ST/Amiga

Keyboard Control
All options are keyboard redefinable

Abort Keys

Spectrum	- Break
Commodore 64	- Run/Stop - Restore together
Amstrad	- Esc
Atari ST & Amiga	- Esc

CONTROLS

Up	- Climb ladders / jump
Down	- Descend ladders / crouch
Right	- Move right / jump right
Left	- Move left / jump left
Fire	- Shoot weapon
Summon Spirit	- Redefinable keys
Pause	- Redefinable keys

© 1988 Elite Systems Ltd

All rights reserved worldwide. Unauthorized copying, lending, broadcasting or resale without the express written permission of Elite Systems Ltd is strictly prohibited.

GUARANTEE:

This software product has been carefully developed and manufactured to the highest quality standards. Please read carefully the instructions for loading which are included. If for any reason you have difficulty in running the program, and believe that the product is defective, please return it directly to the following address:

Customer Services Dept
Elite Systems Limited
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsall W88 8PW
Telex 336130 ELITE G

Our Quality Control Department will test the product and supply an immediate replacement at no extra cost. Please note that this does not affect your statutory rights.

BEYOND THE ICE PALACE

La légende raconte qu'au-delà du palais de glace et vers le nord, il existe un pays mystique où vivent d'étranges créatures. C'est le pays de l'imagination et de la magie, des luttes et des tentatives, du bien et du mal.

Récemment, dans ces contrées, l'équilibre du bien et du mal s'est trouvé rompu. Les puissances du mal ont brûlé les forêts, détruisant ainsi les maisons et la vie des simples bûcherons.

Une nuit, les anciens et sages esprits des forêts se sont réunis. Ils ont décidé de nommer une seule personne chargée de rétablir l'équilibre dans ces contrées en repoussant le mal d'où il venait. Ils ont bûché une flèche sacrée, investie des pouvoirs de la forêt et qui appellerait un esprit en cas de besoin, la flèche étant insérée dans les arcs. Cela qui trouverait cette flèche serait embarqué dans une aventure fantastique.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Spectrum	LOAD**
Commodore 64 (Cass)	SHIFT & RUN/STOP
Commodore 64 (Disc)	LOAD**/B.I
Amstrad (Cass)	CONTROL & ENTER
Amstrad (Disc)	RUN/STOP SUR COTE A - DISC ! SEULEMENT

IMPORTANT - PROTECTION CONTRE LES VIRUS
Éteignez votre ordinateur - laissez-le éteint au moins 10 secondes - rallumez-le et insérez la disquette.
Atari ST & Amiga - Insérez la disquette et remettez l'ordinateur à l'état initial

INSTRUCTIONS DE JUE

D'autres armes peuvent être utilisées selon le même principe que celles-ci, elles ont des puissances différentes.

En période de crise, les esprits de la forêt peuvent être appelés à se sacrifier pour votre bien. Ils vont affaiblir certains ennemis, en détruire d'autres. Vous aurez toujours intérêt à en user avec sagesse, dans la mesure où vous ne débiteriez qu'avec deux. Vous pourrez également en croiser d'autres sur votre chemin.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Manette de jeu, ou clavier redéfinissable

Commodore 64	
Manette de jeu seulement	
Pour se déplacer et	
tirer	- Manette de jeu au port 2
Pause	- Barre d'espacement

Atari ST & Amiga

Commandes de Clavier
Toutes les options peuvent être redéfinies sur le clavier.
Touches de Suspension
Spectrum - Break
Commodore 64 - Run/Stop - Restore ensemble
Amstrad - Esc
Atari ST & Amiga - Esc

COMMANDE DE LA MANETTE DE JUE

Vers le haut	- grimper des échelles / sauter
Vers le bas	- descendre des échelles / s'accroupir
Vers la droite	- se déplacer sur la droite / sauter à droite
Vers la gauche	- se déplacer sur la gauche / sauter à gauche
Feu	- tirer
Appeler l'esprit	- touches que l'on peut redéfinir
Pause	- touches que l'on peut redéfinir

© 1988 Elite Systems Ltd

Tous droits réservés dans le monde entier. La reproduction, le prêt, la diffusion et le commerce du produit est strictement interdite sans la présence du consentement écrit d'Elite Systems Ltd.

GARANTIE

Ce logiciel a été élaboré et fabriqué pour être d'une qualité extrême. Lors d'un éventuel problème, les instructions de chargement incluses. Si pour n'importe quelle raison, vous rencontrez des difficultés au chargement du programme et pensez que le produit est défectueux, retournez-le directement à l'adresse suivante:

Customer Services Dept
Elite Systems Ltd
Anchor House
Anchor Road
Aldridge
Walsall W88 8PW
Telex 336130 ELITE G

Notre service de contrôle de qualité testera le produit et vous le remplacera immédiatement sans charge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien vos droits statutaires.

BEYOND THE ICE PALACE

Jenseits des Eispalastes, noch im Norden, erhebt die Legende von einem mythischen Land, in dem die weltumarmen Guchhoole leben, einem Land voller Zauber und Magie, voller Gnome und Geister, das von Gut und Böse gleichermaßen beherrscht wird.

In einiger Zeit ist das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse ernsthaft gestört worden. Die Kräfte des Bösen brennen Wälder nieder, zerstören Häuser, brandstiften Gefühle und beschleunigen den schrecklichen Niedergang nach dem Leben.

Siebzehn Abende lang sind sich die alten und weisen Häupter des Waldes zu einer Beratung zusammen, an deren Ende der Beschluß gefaßt wurde, eine einzelne Person zu beauftragen, das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse wiederherzustellen. Sie sollte die dämonischen Kräfte wieder dorthin zurückjagen, wo sie hergekommen waren. Der Rat der Weisen segnete einen gefährlichen Pfad mit den Kräften des Waldes, sodaß er in Zeiten höchster Not Rettung bringen sollte und schloß ihn an die Luft. Wer immer diesen Pfad auch finden möchte, würde sich gleichzeitig mitten in einem phantastischen Abenteuer wiederfinden.

LAKE ANLEITUNG

Spectrum LOAD*
Amstrad (Kasett) CONTROL & ENTER
Amstrad (Disk) RUN/MENU AUF SEITE A + NUM. DISK 1
Commodore 64 (Kasett) SHIFT + RUN/STOP
Commodore 64 (Disk) LOAD** 8.1

Alan ST/Amiga

WICHTIG - SCHUTZ GEGEN VIREN

Computer ausschalten und mindestens 10 Sekunden ausgeschaltet lassen. Erst dann wieder einschalten und Diskette einlegen.

SPIELANLEITUNG

Der Weg ins Abenteuer führt an mancherlei Werten vorbei, die mitgenommen werden können und unterschiedliche Wirkungen haben.

In Zeiten der Bedrängnis können die Geister des Waldes angerufen werden, sich für Sie zu opfern. Dadurch werden die Feinde teilweise geschwächt, teilweise vernichtet. Sehen Sie die Geisterbeschwörung sorgsam an, da Ihnen anfanglich nur zwei Geister zur Seite stehen. Später werden Sie weitere Geister am Wegesrand finden, die sich Ihnen anschließen werden.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Anschlag oder definierte Tasten

Commodore 64

Mouse und Joystick

Joystick, in port 2
 Leertaste

Alan ST/Amiga

Leertaste/Steuerung

Alle Optionen können auf den Tasten definiert werden.

Abbruch-Tast(en)

Spectrum - break
 Commodore 64 - run/stop und Restore gleichzeitig
 Amstrad - Esc
 Alan ST/Amiga - Esc

Joystick-Steuerung

Alan - Leeren hochdrücken, springen
 Alt - Leeren herunterdrücken, bücken
 Pfeilrechts - Nach rechts bewegen, nach rechts springen
 Pfeillinks - Nach links bewegen, nach links springen
 Leertaste - Waffen ausbleiben
 Amstrad - Tasten bestimmen
 Commodore - Tasten bestimmen
 Mouse - Tasten bestimmen

© 1988 Elite Systems Ltd.

Alle Rechte vorbehalten. Jegliches Kopieren, der Verleih, die Verbreitung und der Wiedereinsatz ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Elite Systems Ltd ist streng untersagt und strafbar.

GARANTIE

Dieses Softwareprodukt wurde sorgfältig entwickelt und nach den höchsten Qualitätsanforderungen hergestellt. Bitte halten Sie sich an die Ladeanweisung für Ihr System. Falls Sie beim Betreiben des Programms Schwierigkeiten haben und der Ansicht sind, daß ein Mangel am Produkt vorliegt, dann wenden Sie es bitte direkt an uns.

Customer Services Dept
 Elite Systems Limited
 Anchor House
 Anchor Road
 Aldridge
 Walsall WS9 8PW
 Telex 398130 ELITE G

Unsere Qualitätskontrolle wird das Produkt testen und Ihnen einen sorgfältigen kostenlosen Ersatz zukommen lassen. Dies beeinträchtigt in keiner Weise Ihre üblichen Konsumentenrechte.

BEYOND THE ICE PALACE

La leggenda narra che al di là del Palazzo del Ghiaccio e al di là delle Terre del Nord, si trovi un mitico paese dove vivono strane creature. Su strada c'è un paese fantastico e magico, un paese di folletti e fantasmi, dove dominano il bene ed il male.

Recentemente in questa parte del mondo si è verificato uno sconvolgimento dell'equilibrio tra bene e male. Le forze del male hanno bruciato le foreste, distruggendo le abitazioni ed uccidendo i poveri legittimati.

Una notte, gli anziani e saggi santi dei boschi decisero di organizzare una riunione. Fu presa la decisione di affidare ad una sola persona il compito di ripristinare l'equilibrio nel paese, sconfiggendo le forze maligne. Scegliamo una strada scura con i poteri dei boschi, in grado di invocare uno spirito nel momento di necessità, e la lanciarono in lito; chiunque trovi la strada, si troverà immerso in fantastiche avventure.

ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

Spectrum (Cassetta) LOAD* nel modo 48K
Commodore 64 (Cassetta) Premere RUN/STOP + SHIFT
Commodore 64 (Disk) LOAD** 8.1
Amstrad (Cassetta) Premere CONTROL & ENTER
Amstrad (Disk) RUN/MENU SU LATO A - SOLAMENTE DISC 1
Alan ST & Amiga INSERIRE IL DISCHETTO E RISSETTARE IL COMPUTER

IMPORTANTE - PER LA PROTEZIONE CONTRO I VIRUS

Spegnere il computer - lasciare spento per almeno 10 secondi - riaccendere il computer ed inserire il dischetto.

ISTRUZIONI DI GIOCO

Lungo il percorso si possono usare diverse armi. Agiscono in modo diverso ed hanno una potenza diversa.

Nel momento di crisi, si possono invocare gli Spiriti della Foresta che si sacrificano per aiutarvi, essi indeboliranno alcuni vostri nemici e ne distruggeranno altri, ma utilizzati con giudizio, in quanto interviene con soli due spiriti, sebbene ne potete incontrare altri lungo il percorso.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Joystick definibile

Commodore 64

Solamente joystick

Per spostarsi o fare fuoco - Joystick nella porta d'accesso 2
 Pause - Tasto definibile

Alan ST/Amiga

Tutte le opzioni sono definibili alla tastiera.

Tasti per abbandonare il gioco

Alan ST - Inserire il dischetto, quindi premere Reset

Amiga - Per cancellare il gioco, inserire il dischetto e quindi appendere il computer

COMANDI PER TASTIERA

Spectrum - Break
 Commodore 64 - Run/stop + Restore contemporaneamente
 Amstrad - Esc
 Alan ST & Amiga - Esc

COMANDI PER JOYSTICK

Su - per salire sulle scale/pietraie
 Giù - per scendere dalle scale/pietraie
 A destra - per spostarsi a destra/affare a destra
 A sinistra - per spostarsi a sinistra/affare a sinistra
 Pulsante - per abbassare l'arma
 Per invocare lo Spirito - tasti definibili
 Pause - tasto definibile

© 1988 Elite Systems Ltd

Tutti i diritti riservati comunque. È assolutamente proibito riprodurre, diffondere, ristampare o mettere in commercio il prodotto senza previa autorizzazione scritta da parte della Elite Systems Limited.

GARANZIA

Il presente software è stato elaborato con la massima attenzione conservando il più elevato standard di qualità. Leggendo attentamente le istruzioni appliche relative al trattamento sia per un qualsiasi motivo avete difficoltà a lanciare il programma, e pensate che il prodotto sia difettoso, spedite direttamente al seguente indirizzo.

Customer Services Dept
 Elite Systems Limited
 Anchor House
 Anchor Road
 Aldridge
 Walsall WS9 8PW
 Telex 398130 ELITE G

Il nostro Reparto per il Controllo della Qualità esaminerà il prodotto e ve ne fornirà un altro, in sostituzione senza alcuna spesa da parte vostra. Questo servizio non viola alcune dei diritti costituzionali dell'utente.